

suceso notable, sujetándose al menor andar de la Pinta.—Sobreviénele grande tormenta, que iba en aumento cada día: desaparece la Pinta: Colon dispone votos piadosos para alcanzar bonanza.—Tristes reflexiones de Colon en aquel peligro: escribe lo más notable de su viage en un pergamino; y puesto en un barril lo echa al mar para que si él perece pueda llegar á noticia de los reyes.—Cede el temporal estando sobre las Azores.—Surge Colon en la isla de Santa Maria.—Insidia de su gobernador para apoderarse de Colon: inténase Colon en el puerto (San Lorenzo): contestaciones con los portugueses;—Da la vela para la isla de San Miguel: no avistándola, y apurándole el mal tiempo, vuelve á la de Santa Maria: desenlace de la tentativa del gobernador.—Vuelve á dar la vela para tomar leña y lastre en otro punto de la misma isla: surge con esta idea: sucede viento favorable, prescinde de su objeto y vuelve á pñerse en derrota.—Va en buen viage una semana.—Otro temporal, y otros votos: da fondo á la entrada del punto de Lisboa.—Escribe al rey de Portugal, que se hallaba á nueve leguas de allí: contestaciones con los portugueses: buen término de ellas.—Recibe respuesta del rey: pasa á verle.—Visita también á la reina que estaba en un monasterio de Villafranca; y vuelve á Lisboa, habiéndosele tratado con mucha distincion.—Da la vela con rumbo para Sevilla: fondea en Saltes el 15 de Marzo de 1493 á los 225 días de su salida del mismo punto.

Carta de Colon á Luis de Santangel.—Quién era este: le da noticia de las islas que descubrió en las Indias, y nombres que les puso.—Pondera las excelencias de *Cuba y Española* por sus puertos, rios, campos, producciones, bondad y generosidad de los Indios.—Sus muchas canoas en todas las islas: semejanza de costumbres é idioma en ellas: reputa á la de *Cuba* por mayor que Inglaterra y Escocia juntas: dice que en la provincia de *Gibau* nacia la gente con cola: extension de la isla *Española*.—Había tomado posesion de todas: en la *Española* puso á una villa el nombre de *Navidad*: fortaleza que hizo construir en ella: guarnicion que dejó: condicion de sus habitantes: cada uno tenia una sola muger; pero el rey tenia hasta veinte: las mugeres trabajaban más que los hombres: los bienes eran comunes: cómo se preservaban los naturales de los frios.—Noticia de los caribes, su crueldad y sus muchas canoas, y de otra isla en que la gente no tenia cabello. Colon promete á los reyes mucho oro y otras riquezas.—Invita á dar gracias á Dios por tan faustos sucesos: conclusion de esta carta sobre islas *Azores*: adiccion en Lisboa, refiriendo sus contratiempos desde las mismas islas, y la duracion de su viage de ida y vuelta.

SEGUNDO VIAJE DE COLON.

Pedro Mártir escribió este viage en latin, pero sólo por oidas: lo que sigue fué escrito por el Dr. Chanca al cabildo de Sevilla, y lo cuenta como lo vió.—Salida de la flota de Cádiz al mando de Colon el día 25 de Setiembre de 1493: llega á Canarias á los seis días: repara allí alguna averia, y se provée de agua y leña: sale el 13 de Octubre: el 3 de Noviembre avista tierra.—Era la isla *Dominica*; y luego otras cinco: da fondo en la *Marigalante*, de la cual se posesiona.—No halla gente en ella, aunque tan frondosa: dirigese á la *Guadalupe*: describe el golpe de agua que se desprendia de un pico elevadísimo: envia una carabela á buscar puerto, baja el capitan á tierra, y huyen los indios.—Hallan en sus chozas algodon: cosas de mantenimientos y huesos humanos: Colon toma puerto: algunos capitanes bajan á explorar: vuelven con algunos muchachos y mugeres.—Extraviase uno de los capitanes: regresa á los cuatro días: los hombres de esta isla habían ido á cautivar en otras: el extraviado era Diego Márquez: noticias que dió Alonso de Hojeda de su reconocimiento.—Industria de estos caribes, sus usos, armas y crueldad con los de otras islas.—Causa del extravío del capitan Márquez.—Sale la expedicion de la *Guadalupe*: pasa costeano la isla de *Monserate*, despoblada por los caribes: da vista á otra: da fondo por temor de unos bajos: descubre á otro día la de *Santa Maria la Antigua*: al siguiente toma puerto en la de *San Martin*: huyen los indios, que también eran caribes; y toman los españoles algunas mugeres y muchachos.—Choque con una canoa: modas de estos bárbaros.—Noticia de mucho oro en la isla que llamaban *Cayre*: reconócese otro día la de *Santa Ursula*, y las demas que Colon denominó las *Once mil Virgenes*: pasa á la de *Puerto-Rico*, y huidos los indios no puede tomar lengua.—Indicios de otras tierras: salida de la isla de *Puerto-Rico*: llegada á la *Española*, avistando ántes la *Mona*: duda de si aquella era la *Española*: hallábanse en la provincia de *Hayti*: noticia de la longitud de esta isla.—Su terreno, clima y animales: sigue Colon costeano cien leguas hasta donde habían quedado los españoles.—Muerte de un marinero herido en el choque con los de la canoa: acuden muchos indios enviados por un rey á saber qué gente era, y pedir que bajasen á tierra: obsequialos Colon, y se excusa: llega á *Monte-Cristi*: vense algunos cadáveres.—Sospechas de que eran de españoles: llega Colon al puerto de la *Navidad*: no es correspondido á las señales que mandó hacer, ni descubre el establecimiento de españoles.—Pasa á ver á Colon un primo de Guacanagari: presentes de este á Colon: respuesta capciosa á la pregunta sobre la suerte de la gente

que había dejado allí: los indios se alejaban rezelosos.—Se averigua haber sido asesinados los cristianos: ficción de estar herido Guacanagari: sospechas de que este fuese el agresor: Colon examina otro sitio para edificar una villa.—Del cual huyen los indios: había allí muchas cosas de los cristianos: donde estaban enterados algunos: noticia de ser los agresores otros reyes: pudieron ser causa los zelos: otras exploraciones para edificar.—Guacanagari insta á los exploradores que pasen á verle: hállanlo en cama: fingiéndose herido por los mismos que habían muerto á los españoles: háceles algunos regalos.—Instado por él baja Colon con su oficialidad: Guacanagari muestra sentimiento de la desgracia de los cristianos, y dice cómo y por quién fueron muertos: reconocimiento de la supuesta herida: perplejidad en las sospechas: y en lo que conviniese hacer: Guacanagari pasa con Colon á las naos: vuélvese á tierra: escápanse á nado las mugeres tomadas á los caribes: envía Colon á reclamarlas á Guacanagari: los enviados hallan abandonado el lugar.—Reconocimiento de *Puerto Delfin* para fundar poblacion: indio herido que confirma las noticias anteriores de ser Guacanagari el matador de los cristianos: retrocede la expedicion hasta el puerto de *Isabela*.—Establecimiento allí de los españoles, concurrencia de indios, sus rescates y su desnudez.—Sus usos en pintarse: abundancia de oro: buena disposicion de los indios para ser cristianos.—Producciones, herramientas y manjares.—Reconocimiento del oro en *Niti y Cibao*.

Memorial de Colon para los Reyes Católicos.—Expone su deseo de servirlos hasta morir.—Que nada ha exagerado en cuanto á riqueza y producciones de las islas.—Que no envía más oro por no tener la armada, y ser poca la gente sana para recogerlo: que con ella sería aventurado ir por el oro adonde gobernaba Caonabo.—Que se ocupaba en fortificar el lugar, y luego que su gente convaleciera se buscaría el oro, y lo remitiría á España.—Causa de las dolencias de los españoles, y necesidad de los frutos de España al ménos miéntras no se cogiese el de lo sembrado.—Que se le provea de vino, trigos y carnes; de pecuarios para procrear, y de simientes: que para esto y ganar tiempo, iba con oro el capitán Torres.—Que envía indios de ambos sexos para su educacion; y convendría ir enviando caribes á Castilla, y con qué objeto.—Que SS. AA. diesen permiso cada año para llevar de España viveres, ganados y otras cosas, cobrando el valor en esclavos caribes.—Que el flete de los buques se ajustase por tonedas: compra de carabelas, y para qué: cuyo pago propone á ciertos plazos.—Que se cuide de elegir bien las personas para aquellas islas: que ha nombrado alcaide de la *Española* al capitán Torres: recomienda á Pedro Margarite, y á otros tres criados de S. S. A. A.—Tambien al Dr. Chanca para señalamiento de sueldo.—Asimismo á otros dos sugetos: y dice que por aquel año no podrá continuar descubriendo.—Se queja de los que llevaron caballos, y propone se los compren.—Que convendría señalar sueldo á mas de doscientas personas que habían ido sin él: que para hacer menos costoso el soste-

nimiento de la gente, se envasen de España ropas y otras cosas á cuenta de sus sueldos.—Qué habiéndola encontrado mal armada convendría enviar allá corazas y otras armas: que á las mujeres de los artesanos que iban en la flota, se las diese lo que se las debía por sueldos: que se les remitiese azúcar y miel de cañas.—Tambien operarios para extraer el oro: recomienda á varias personas por concesion de empleo y sueldo.—*Los Reyes Católicos decretaron propicios cada uno de los artículos de este memorial.*

TERCER VIAGE DE COLON.

Resume Colon las contradicciones que sufrió su empresa de descubrir el Nuevo-Mundo.—Sale de San Lúcar el 30 de Mayo de 1498: su derrota cautelosa, evitando encuentro con una armada francesa: llega á Canarias: prosigue su viage enviando parte de las naos en rumbo derecho á la *Española*; hace él su derrota al Sur: llega á las islas de *Cabo-Verde*.—A las 120 leguas siente los calores de la línea: busca otra temperatura navegando al Oeste: observa otra posicion de estrellas: avista tierra en 31 de Julio.—Dirigese hácia las islas *Caribes*; muda de rumbo y llega á la de *Trinidad*: da fondo junto á la puerta de Alcatraz: pasa en 1.º de Agosto á la de *Icacos*.—Aparécese una canoa con veinte y cuatro indios: qué pasó con ellos.—Grande escarceo de las aguas en la boca inmediata: fondo hallado allí: el agua de mar adentro era dulce: sigue Colon para el N.—Llega á otra de las bocas del *Drago*: el mismo escarceo de aguas: cuanto más iba hácia Poniente las hallaba más dulces: surge junto á *Macuro*: los indios habían huído: vuelve Colon á dar la vela: surge en un río al O. de punta *Cumaná*: adonde acuden muchos indios: prosigue con el mismo rumbo: da fondo sobre la punta de *Alcatrazes*: llegan mensajeros del rey á pedirle que bajé á tierra.—Acude luego muchedumbre de indios: dicen dónde se cogía el oro y perlas que llevaban: sus obsequios á la gente que bajó á tierra: vuelve Colon á zarpar por la urgencia de remediar los viveres y su dolencia de ojos.—Quiere salir al Norte: cercado de tierra, se ve precisado á retroceder: las corrientes le desvian del surgidero anterior, llevándole al Oriente: atribuye el escarceo al choque del agua dulce con la salada: remite á SS. AA. plano de aquella tierra: desemboca por *Boca-Grande*.—Diferencia hallada en el aspecto de los astros y en la temperatura: declinacion de la aguja: distinta situacion de la estrella polar.—Congeluras de Colon sobre la figura de la tierra.—Situacion del golfo de *Paria* con respecto al primer meridiano de Tolomeo.—Razones que persuaden á Colon de estar por allí el *Paraíso*.—Su

opinión de que yendo al Sur se va cuesta arriba, y al contrario yendo hacia el Norte: que el curso de las aguas es de Oriente á Occidente: por su rapidez allí, han llevado parte de la tierra y han resultado tantas islas.—Autores sagrados y profanos que escribieron sobre la proporcion entre las aguas y la tierra.—Definición de *lago* y de *mar*; insiste Colon sobre la inmediación del *Paraiso*.—Apologa á los Reyes Católicos, encareciéndoles la constancia en la empresa de los descubrimientos; implora el perdón de Dios para los que la habían contrariado: propone el ejemplo de los reyes de Portugal en la empresa de Guinea: recuerda la confianza que S. S. AA. le inspiraron á pesar de las impugnaciones: ofrece enviar á reconocer hacia donde supone el *Paraiso*; y que entretanto remitirá la descripción y planos de lo descubierto entónces.

Carta de Colon al ama del príncipe D. Juan.—Quién era esta señora: Colon se lamenta del estado en que lo tenían las contradicciones.—Refiere su ida del golfo de *Paria* á la isla *Española*; y la persecucion que sufrió en ella.—Quéjase de que sus representaciones sobre este punto fuesen desoidas; y de las facultades que se arrogó el comendador Bobadilla, de sus providencias desacordadas, y de cuanto le hizo sufrir.—Da noticia de la abundancia del oro, facilidad de extraerlo, y ganancia de los exploradores: y protestando que sus yerros no han procedido de malicia: pide se consideren sus muchos servicios.

ÚLTIMO VIAGE DE COLON.

Carta de los Reyes á Colon, fecha 14 Marzo 1502, por respuesta á la suya de 26 de Febrero.—Previénenle no toque á la ida en la isla *Española*, aunque podrá hacerlo á la vuelta, siendo preciso, pero solo de paso: le incluyen una instrucción para su gobierno en este viage: le advierten de haber escrito al rey de Portugal, y le acompañan también una carta para el capitán portugués que había ido hacia el E. encargando el buen tratamiento en el caso de encontrarse ambos, debiendo Colon hacer lo mismo por su parte: concédenle que lleve consigo á su hijo D. Fernando, y que la ración de este pasase al D. Diego.—Contéstanle á otras varias peticiones; y en las relativas á él, á sus hermanos é hijos, le dicen que aguarde que la corte esté de asiento: que no pierda tiempo en la salida de la Armada, dejando las pretensiones á cargo de su hijo, y que tenga por cierto lo mucho que les había pesado su prision: que le serán guardados sus privilegios, así como á sus hijos, y aun mayores mercedes que le harían: lo cual todo podía realizarse sin dilatar su partida, cuya prontitud le encargan.

Instrucción.—Que haga todo lo posible para dar la vela cuanto ántes: dirija su derrota rectamente á descubrir las islas y Tierra-firme en la parte correspondiente á España: tome posesion de lo que descubra: sepa su extension, gente y producciones: no hagan rescate de oro y demas, sino las personas que él nombre; llevándose cuenta de todo: deje guarnecidas las islas que descubra, y provista la gente de cuanto necesite, le obedezcan todos en lo que les mande, como si S. S. A. A. lo mandasen; y él los trate como á personas que iban en su real servicio; teniendo sobre ellos jurisdicción civil y criminal que á la vuelta del viage traiga relacion de todo lo descubierto y de las producciones y demas: pero no ha de traer esclavos y sólo si los indios que buenamente quieran venir: haga tomar razon de lo que cada español embarcase para la vuelta, y decomisar todo lo que no se hubiese registrado.

Carta de S. S. A. A. al capitán de la armada del rey de Portugal segun queda citada.

Relacion de este viage dada por Diego de Porras.—Sale Colon de Cádiz con cuatro navios el 11 de Mayo de 1502: dirige su derrota á Canarias: de allí al O. $\frac{1}{4}$ S. O. y sucesivamente á la isla *Española*; detiènese sin surgir en ella.—Envia uno de los suyos á tierra en el puerto de *Santo Domingo*; prosigue para el O: avista la *Jamaica*; llega á *Cayo-largo*; descubre despues la isla *Guanaja*; luego la costa de *Trujillo*; surge en el puerto de este nombre: reconoce la costa.—Posesiónase de *Rio-tinto*; descubre el cabo de *Gracias á Dios*; da fondo en la costa de *Mosquitos*; sus producciones y habitantes: continúa hasta la bahía del *Almirante*; donde encuentra muestra de oro fino.—Pasa á la de Chiriqui: de allí al río de *Veragua*; los indios se arrepienten aquí de sus rescates: llega al puerto de *Escribanos*; costumbres de los habitantes: este puerto es lo último que descubrió Colon.—Y de 350 leguas la distancia reconocida en este viage: vuelve hacia el río de *Veragua*: no puede entrar en él: pasa al de *Belen*; reconoce las minas de oro por la franqueza del cacique; quien también le da noticia de poblaciones interiores: préndelo Colon y á sus hijos, y es quemada la poblacion.—Los indios resentidos matan y hieren á muchos españoles: sale de allí con pérdida de dos navios, cuya gente trasporda á los otros dos: hace rumbo hacia la isla *Española*, y vá á parar al cabo de *Cruz* en Cuba: había tomado á los oficiales todas las cartas de marear: vá á Jamaica, donde se le ocasiona más de un año de detencion: regresa á España, entrando en Sanlúcar á 7 de Noviembre de 1504.—Derrotas en este descubrimiento.—Oro rescatado.—El que trajo el Adelantado.—Gente y naves que llevó el Almirante.—Flete de los buques, tiempo que lo devengaron, y fin que tuvieron.

Carta de Colon á los Reyes Católicos.—Dice que de Cádiz pasó á Canarias: de allí á las islas con buen tiempo, hasta la *Dominica*; en que le sobrevinieron